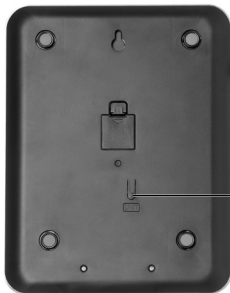


1



Safety instructions

- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance.
- The appliance may only be used for the purpose for which it was designed. The manufacturer accepts no liability for damage as a result of incorrect operation and wrong use.
- Never try to open the housing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects into the housing of the appliance.
- Do not use the appliance if it has been dropped or otherwise damaged. Have it checked and repaired, if necessary, by a certified repair company.
- Protect the charging cable (included) against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it, and keep it away from hot surfaces.
- Only use the provided charging cable or the cables recommended by the manufacturer to charge this appliance. See technical specification section.
- If the charging cable is damaged, it must be scrapped.
- This appliance must be switched off when removing the battery.

Battery Safety Instructions

- **DANGER OF EXPLOSION!** Do not expose batteries or appliance to extreme temperature such as from direct sunlight or fire. Do not place the product on a heating source.
- The batteries must be removed from the appliance before it is scrapped. Do not remove the build-in battery yourself! Bring the appliance to a qualified professional.
- The batteries are to be disposed of safely.
- Remove the charging cable from the appliance as soon as Li-ion battery is fully charged. Do not leave the appliance plugged in for an extended amount of time.
- This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- Recharge the build-in Li-ion battery within 6 months again to protect the life cycle of battery when you are not going to be using the product for a long period of time.

Intended use

- The appliance is intended only for food weighting in professional use.
- Operating the appliance for any other purpose shall be deemed a misuse of the device.
- The user shall be solely liable for improper use of the device.

Preparation before use

- Remove all protective packaging and wrapping.
- Check that the device is in good condition and with all accessories. In case of incomplete or damaged delivery, please contact the supplier immediately. In this case, do not use the device.
- Clean the accessories and the appliance before use.
- Make sure the appliance is completely dry.
- Place the appliance on a horizontal, stable and heat resistant surface that is safe against water splashes.
- Keep the packaging if you intend to store your appliance in the future.
- Keep the user manual for future reference
- **NOTE!** Due to manufacturing residues, the appliance may emit a light odor during the first few uses. This is normal and does not indicate any defect or hazard. Make sure the appliance is well ventilated.

Operating instructions

Weighing

- For optimal results, place the scale on a flat surface.
- Gently press on the scale to turn on. "0" will appear on the display and the scale is now ready for use.
- Select the desired measuring type by pressing the "MODE" button. In this way you can choose the mode between weight mode [g], water volume mode [ml], milk volume mode [ml] and weight mode [g].
- To convert the weight unit, press UNIT button at the bottom of the scale to convert between Metric [g, ml] and Imperial [lb:oz, fl'oz].
- Set an empty bowl or container on the scale. The display will now indicate the weight of the bowl or container.
- Press the "TARE" button to reset the scale to "0".

- Place the product to be weighed in the bowl or container and read its weight on the display. You can weigh various products in the same bowl by pressing the "TARE" button after adding each product, which will reset the display to "0" each time. Remember not to exceed the maximum weight of 5 kg.
- LCD will show "-----" or "0g" each time "TARE" button is pressed. "-----" means not stable, please wait for a moment. "0g" and meanwhile an icon "TARE" on upper left corner of LCD mean "TARE" function is active. Max. Weight capacity is reduced by total weight of all loads.
- If you do not use the scale for 1 minutes, it will shut off automatically.

Low battery

When battery is running out of power, the display will show "Lo". Replace the battery in time.

Overload

Maximum weight of the scale is 5 kg, when overloaded the display will show "Err". Overloading the scale can damage the scale permanently.

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or re-placement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt). In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications with-out notice.

Discarding & Environment



When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose to your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.



Please non-destructively separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the used equipment, as well as lamps that can be removed from the used equipment without destroying it, from the used equipment before returning it at a collection point. Unless the used equipment is separated in order to prepare it for re-use.



HENDI B.V.

For technical information and Declarations of Conformity see www.hendi.com.

DEUTSCH

Küchenwaage 5 kg

HENDI Nr. 580226 v.02

Technische Spezifikationen

Stromversorgung: 1 x 3V, Lithium-Knopfzellen, Typ CR2032 (enthalten, nicht wiederaufladbar)
 Maximale Beladung: 5 kg
 Einheit: g, kg, lb, oz, ml
 Abschluss: 1 g
 Abmessungen: 169 x 218 x (H)13 mm
 Nettogewicht: 375 g

Hauptbestandteile des Produktes

(Abb. 1 auf Seite 1)

1. SOLL
2. MODUS
3. EINHEIT

Bedienfeld

(Abb. 2 auf Seite 1)

4. Nullgewicht
5. Tara-Gewicht
6. Negativer Wert
7. Betriebsmodus
8. Gewichtseinheit (lb:oz)
9. Gewichtseinheit [g]
10. Volumeneinheit [ml]
11. Volumeneinheit [fl'oz]

Sicherheitshinweise

- Falscher Betrieb und unsachgemäßer Gebrauch des Geräts können das Gerät ernsthaft beschädigen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden infolge von Fehlbedienung und Fehlgebrauch.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Geräts selbst zu öffnen.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Geräts ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde. Lassen Sie sie, falls erforderlich, von einer zertifizierten Reparaturfirma überprüfen und reparieren.
- Schützen Sie das Ladekabel (im Lieferumfang enthalten) vor Schäden. Lassen Sie es nicht über scharfe Kanten hängen, drücken oder biegen Sie es nicht und halten Sie es von heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie zum Aufladen dieses Geräts nur das mitgelieferte Ladekabel oder die vom Hersteller empfohlenen Kabel. Siehe Abschnitt Technische Spezifikationen.
- Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es verschrottet werden.
- Dieses Gerät muss beim Entfernen der Batterie ausgeschaltet werden.

Anweisungen zur Batteriesicherheit

- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Setzen Sie Batterien oder das Gerät keinen extremen Temperaturen aus, z. B. durch direkte Sonneneinstrahlung oder Feuer. Stellen Sie das Produkt nicht auf eine Wärmequelle.
- Die Batterien müssen vor dem Verschrotten aus dem Gerät entfernt werden. Entfernen Sie den eingebauten Akku nicht selbst! Bringen Sie das Gerät zu einer qualifizierten Fachkraft.
- Die Batterien sind sicher zu entsorgen.
- Nehmen Sie das Ladekabel aus dem Gerät, sobald der Lithium-Ionen-Akku vollständig aufgeladen ist. Lassen Sie das Gerät nicht länger eingesteckt.
- Dieses Gerät darf nur mit einer Sicherheits-Kleinspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung auf dem Gerät entspricht.
- Laden Sie den eingebauten Li-Ionen-Akku innerhalb von 6 Monaten wieder auf, um den Lebenszyklus des Akkus zu schützen, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

Verwendungszweck

- Das Gerät ist nur für die Lebensmittelgewichtung bei professionellem Gebrauch bestimmt.
- Der Betrieb des Geräts für andere Zwecke gilt als Missbrauch des Geräts.
- Der Benutzer haftet allein für die unsachgemäße Verwendung des Geräts.

Vorbereitung vor Gebrauch

- Entfernen Sie alle Schutzverpackungen und Verpackungen.
- Überprüfen Sie, ob sich das Gerät in gutem Zustand und mit allen Zubehörteilen befindet. Bei unvollständiger oder beschädigter Lieferung wenden Sie sich bitte umgehend an den Lieferanten. Verwenden Sie in diesem Fall das Gerät nicht.
- Reinigen Sie das Zubehör und das Gerät vor dem Gebrauch.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale, stabile und hitzebeständige Oberfläche, die gegen Wasserspritzer sicher ist.
- Bewahren Sie die Verpackung auf, wenn Sie beabsichtigen, Ihr Gerät in Zukunft zu lagern.
- Bewahren Sie das Benutzerhandbuch zur späteren Bezugnahme auf.
- **HINWEIS!** Aufgrund von Herstellungsrückständen kann das Gerät während der ersten Verwendungen einen leichten Geruch abgeben. Dies ist normal und weist nicht auf einen Defekt oder eine Gefahr hin. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.

Bedienungsanleitung

Wiegen

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, legen Sie die Skala auf eine ebene Oberfläche.
- Drücken Sie vorsichtig auf die Waage, um sie einzuschalten. Auf dem Display erscheint „0.“ und die Waage ist nun einsatzbereit.
- Wählen Sie den gewünschten Messtyp durch Drücken der Taste „MODE“ aus. Auf diese Weise können Sie den Modus zwischen Gewichtsmodus [g], Wasservolumenmodus [ml], Milchvolumenmodus [ml] und Gewichtsmodus [g] auswählen.
- Um die Gewichtseinheit zu konvertieren, drücken Sie die EINHEITS-Taste am unteren Rand der Skala, um zwischen metrisch [g, ml] und imperial [lb:oz, fl'oz] umzuwandeln.
- Stellen Sie eine leere Schüssel oder einen leeren Behälter auf die Waage. Das Display zeigt nun das Gewicht der Schüssel oder des Behälters an.
- Drücken Sie die Taste „TARE“, um die Waage auf „0.“ zurückzusetzen.
- Das einzuwiegende Produkt in die Schüssel oder den Behälter geben und das Gewicht auf dem Display ablesen. Sie können verschiedene Produkte in derselben Schüssel wiegen, indem Sie nach dem Hinzufügen jedes Produkts die Taste „TARE“ drücken, wodurch die Anzeige jedes Mal auf „0.“ zurückgesetzt wird. Denken Sie daran, das Maximalgewicht von 5 kg nicht zu überschreiten.
- Das LCD zeigt bei jedem Drücken der „TARE“-Taste „-----“ oder „0g“ an. „-----“ bedeutet nicht stabil, bitte warten Sie einen Moment. „0g“ und in der Zwischenzeit ist ein Symbol „TARE“ in der oberen linken Ecke des LCD-Displays zu sehen, was bedeutet, dass die „TARE“-Funktion aktiv ist. Max. Die Gewichtskapazität wird um das Gesamtgewicht aller Lasten reduziert.
- Wenn Sie die Skala 1 Minuten lang nicht verwenden, schaltet sie sich automatisch ab.

Niedriger Akkustand

Wenn der Akku leer ist, zeigt das Display „Lo“ an. Tauschen Sie die Batterie rechtzeitig aus.

Überlast

Das Maximalgewicht der Waage beträgt 5 kg. Bei Überlastung zeigt das Display „Err“ an. Das Überladen der Waage kann die Waage dauerhaft beschädigen.

2



ENGLISH

Kitchen scale 5 kg

HENDI no. 580226 v.02

Technical specifications

Powered by: 1 x 3V, Lithium button cells, type CR2032 (included, non-rechargeable)
 Maximum loading: 5kg
 Unit: g, kg, lb, oz, ml
 Graduation: 1g
 Dimensions: 169 x 218 x (H)13 mm
 Net weight: 375g

Main parts of the product

(Fig.1 on page 1)

1. TARE
2. MODE
3. UNIT

Control panel

(Fig.2 on page 1)

4. Zero weight
5. Tare Weight
6. Negative value
7. Working mode
8. Weight unit [lb:oz]
9. Weight unit [g]
10. Volume unit [ml]
11. Volume unit [fl'oz]

GB:NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.

DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.

NL:OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.

PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.

FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.

IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.

RO:NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.

GR:ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.

HR:NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.

CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.

HU:MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.

UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.

EE:MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.

LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot maksīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.

LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angļu kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.

PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.

ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.

SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.

DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.

FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.

NO:MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.

SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.

SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.

BG:ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.

RU:ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.

DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.

FR: Variations et fautes d'impression réservées.

IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.

RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.

GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.

HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.

CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.

HU: Változások, nyomtatási és beállítás hibák fenntartva.

UA: Помилки в друку та друку збережено.

EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.

LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.

LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.

PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.

ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.

SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.

DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.

FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.

NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reservert.

SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.

SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.

BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.

RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

